



## Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali,  
Dr. Muhammad Muhsin Khan

The **Noble Qur'an**, known as the **Hilali-Khan** translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

### Surah Taghabun

(Mutual Disillusion)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

ط  
يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

Whatsoever is in the heavens and whatsoever is on the earth glorifies Allah.

ط  
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

His is the dominion, and to Him belong all the praises and thanks,

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and He is Able to do all things.

2.

ج  
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ

He it is Who created you, then some of you are disbelievers and some of you are believers.

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

And Allah is All-Seer of what you do.

3.

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ<sup>ط</sup>

He has created the heavens and the earth with truth, and He shaped you and made good your shapes,

وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

and to Him is the final Return.

4.

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ<sup>ج</sup>

He knows what is in the heavens and on earth, and He knows what you conceal and what you reveal.

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

And Allah is the All-Knower of what is in the breasts (of men).

5.

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ

Has not the news reached you of those who disbelieved aforetime?

فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

And so they tasted the evil result of their disbelief, and theirs will be a painful torment.

6.

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشْرٌ يَهْدُونَنَا

That was because there came to them their Messengers with clear proofs (signs), but they said: "Shall mere men guide us?"

فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا<sup>ج</sup>

So they disbelieved and turned away (from the truth),

وَاسْتَعْنَى اللَّهُ<sup>ج</sup>

and Allah was not in need (of them).

وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ<sup>هـ</sup>

And Allah is Rich (Free of all wants), Worthy of all praise.

7.

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا<sup>ج</sup>

The disbelievers pretend that they will never be resurrected (for the Account).

قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ<sup>ج</sup>

Say (O Muhammad SAW):

"Yes! By my Lord, you will certainly be resurrected, then you will be informed of (and recompensed for) what you did,

وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ<sup>هـ</sup>

and that is easy for Allah.

8.

فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا<sup>ج</sup>

Therefore, believe in Allah and His Messenger (Muhammad SAW), and in the Light (this Quran) which We have sent down.

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ<sup>هـ</sup>

And Allah is All-Aware of what you do.

9.

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجُمُعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ

(And remember) the Day when He will gather you (all) on the Day of Gathering, that will be the Day of mutual loss and gain.

(i.e. loss for the disbelievers as they will enter the Hell-fire and gain for the believers as they will enter Paradise)

وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ

And whosoever believes in Allah and performs righteous good deeds, He will remit from him his sins,

وَيُدْخِلُهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

and will admit him to Gardens under which rivers flow (Paradise) to dwell therein forever,

ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

that will be the great success.

10.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا

But those who disbelieved (in the Oneness of Allah - Islamic Monotheism) and denied Our Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.), they will be the dwellers of the Fire, to dwell therein forever.

وَبُئْسَ الْمَصِيرُ

And worst indeed is that destination.

11.

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

No calamity befalls, but with the Leave (i.e. decision and Qadar (Divine Preordainments)) of Allah,

وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ<sup>ج</sup>

and whosoever believes in Allah, He guides his heart (to the true Faith with certainty, i.e. what has befallen him was already written for him by Allah from the Qadar (Divine Preordainments)),

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

and Allah is the All-Knower of everything.

12.

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ<sup>ج</sup>

Obeys Allah, and obeys the Messenger (Muhammad SAW),

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأِنَّكُمْ عَلَىٰ رُسُلِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

but if you turn away, then the duty of Our Messenger is only to convey (the Message) clearly.

13.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ<sup>ج</sup>

Allah! La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He),

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

and in Allah (Alone), therefore, let the believers put their trust.

14.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَرْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ<sup>ج</sup>

O you who believe! Verily, among your wives and your children there are enemies for you (i.e. may stop you from the obedience of Allah), therefore beware of them!

وَإِنْ تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

But if you pardon (them) and overlook, and forgive (their faults), then verily, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

15.

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ

Your wealth and your children are only a trial,

وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

whereas Allah! With Him is a great reward (Paradise).

16.

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ

So keep your duty to Allah and fear Him as much as you can; listen and obey; and spend in charity, that is better for yourselves.

وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

And whosoever is saved from his own covetousness, then they are the successful ones.

17.

إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

If you lend to Allah a goodly loan (i.e. spend in Allahs Cause) He will double it for you, and will forgive you.

وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ

And Allah is Most Ready to appreciate and to reward, Most Forbearing,

18.

## عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

All-Knower of the unseen and seen, the All-Mighty, the All-Wise.

\*\*\*\*\*



© Copy Rights:  
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana  
Lahore, Pakistan  
[www.quran4u.com](http://www.quran4u.com)